

HP Photosmart 8200 series

Područnik konfiguraci / Instalační příručka / Sprievodca inštaláciou



Q3470-90224

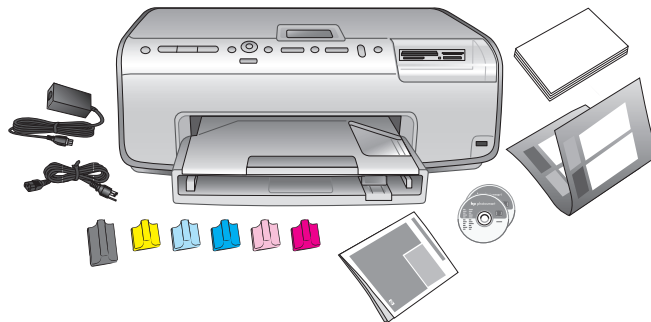


Ostrzeżenie dla użytkowników systemu Windows:
Nie należy podłączać kabla USB (sprzedawanego osobno), dopóki w czasie instalacji oprogramowania nie zostanie wyświetlony stosowny komunikat.

Upozornění pro uživatele systému Windows:
Nepřipojujte kabel USB (prodáváný samostatně) dříve, než k tomu budete při instalaci softwaru vyzváni.

Upozornenie pre pouzivat'ov systému Windows:
Nepripájajte kábel USB (predáva sa oddelene), kým sa nezobrazí výzva počas inštalácie softvéru.

1 Rozpakuji drukarkę Vybalte tiskárnu Rozbal'te tlačiareň

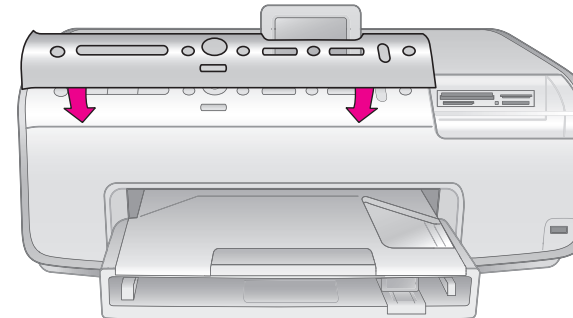


Usuń taśmę i kartonowe elementy opakowania znajdujące się wewnątrz i na zewnątrz drukarki. **Zerwij folię ochronną z ekranu drukarki.**

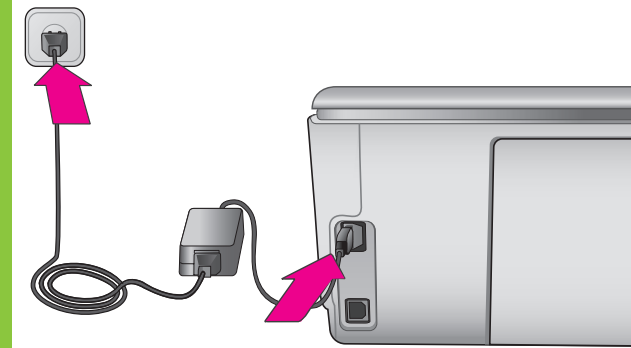
Odstrańcie balicję pasku a karton z wnitřku i vnějšku tiskárny. **Sejměte ochrannou fólii z displeje tiskárny.**

Odstráňte pásku a lepenkový obal zvnútra aj zvonka tlačiarnie. **Oddel'te ochrannú fóliu od obrazovky tlačiarnie.**

2 Dołącz pokrywę przedniego panelu Nasad'te kryt předního panelu Nasad'te kryt predného panela



3 Podłącz kabel zasilający Zapojte napájecí kabel Pripojte napájací kábel

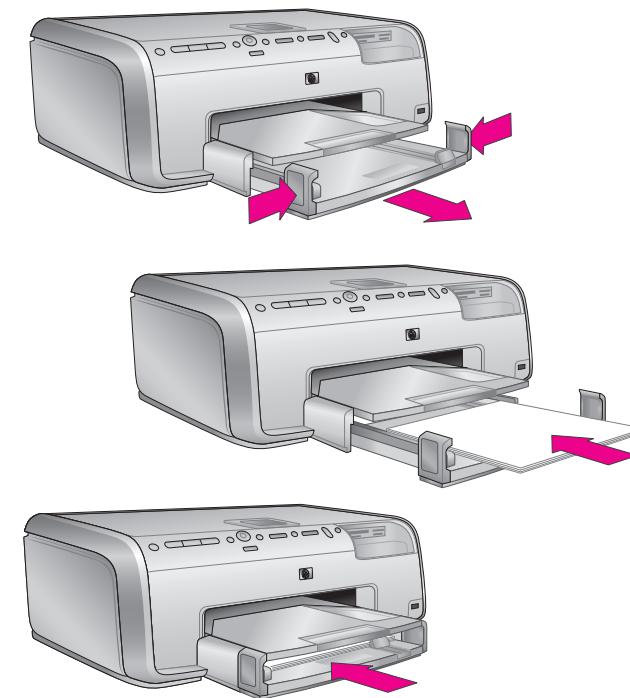


Nie włączaj drukarki, dopóki w punkcie 5 nie pojawi się odpowiednie polecenie.

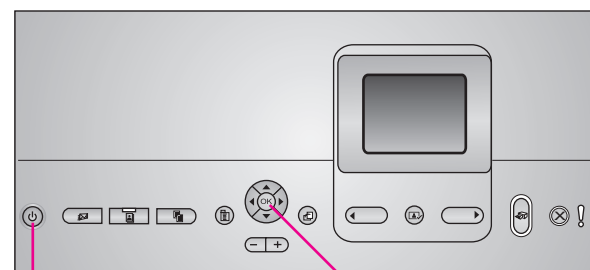
Tiskárnu zapněte až ve chvíli, kdy k tomu budete vyzváni v kroku 5.

Tlačiareň nezapínajte, kým nedospejete do kroku 5 tohto postupu.

4 Załaduj zwykły papier Vložte běžný papír Vložte obyčajný papier



5 Wybierz język oraz kraj/region Vyberte jazyk a zemi/oblast Vyberte jazyk a krajinu/región



Przycisk On (Włącz)
Tlačítko napájení
Tlačidlo On (Vypínač)

Przycisk OK
Tlačítko OK
Tlačidlo OK

1. Naciśnij przycisk **On** (Włącz), aby włączyć drukarkę.
2. Gdy na ekranie drukarki pojawi się komunikat **Select Language** (Wybierz język), wybierz odpowiedni język za pomocą przycisków **◀** i **▶**.
3. Naciśnij przycisk **OK**, aby wybrać język.
4. Używając przycisków **◀** lub **▶**, zaznacz opcję **Yes** (Tak), aby potwierdzić wybór, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
5. Gdy zostanie wyświetlony komunikat **Select country/region** (Wybierz kraj/region), zaznacz odpowiedni kraj/region, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
6. Używając przycisków **◀** lub **▶**, zaznacz opcję **Yes** (Tak), aby potwierdzić wybór, a następnie naciśnij przycisk **OK**.

1. Tlačítkem **napájení** zapněte tiskárnu.
2. Když se na displeji tiskárny zobrazí výzva **Select Language** (Vyberte jazyk), přejděte pomocí tlačítek **◀** nebo **▶** na požadovaný jazyk.
3. Stisknutím tlačítka **OK** jazyk vyberte.
4. Pomocí tlačítek **◀** nebo **▶** přejděte na možnost **Yes** (Ano) pro potvrzení výběru a stiskněte tlačítko **OK**.
5. Po zobrazení výzvy **Select country/region** (Vyberte zemi/oblast) vyberte zemi/oblast a stiskněte tlačítko **OK**.
6. Pomocí tlačítek **◀** nebo **▶** přejděte na možnost **Yes** (Ano) pro potvrzení výběru a stiskněte tlačítko **OK**.

1. Stlačením tlačidla **On** (Vypínač) zapnite tlačiareň.
2. Keď sa na displeji tlačiarnie zobrazí správa **Select language** (Vybrať jazyk), stlačením tlačidla **◀** alebo **▶** zvýraznite svoj jazyk.
3. Stlačením tlačidla **OK** vyberte požadovaný jazyk.
4. Výber potvrdíte tak, že pomocou tlačidla **◀** alebo **▶** zvýrazníte možnosť **Yes** (Áno) a potom stlačíte tlačidlo **OK**.
5. Keď sa zobrazí obrazovka **Select country/region** (Vyber krajinu/regiónu), zvýrazníte požadovanú krajinu/región a stlačte tlačidlo **OK**.
6. Výber potvrdíte tak, že pomocou tlačidla **◀** alebo **▶** zvýrazníte možnosť **Yes** (Áno) a potom stlačíte tlačidlo **OK**.





6 Zainstaluj kasety z tuszem

Nainstaluj inkoustové kazety

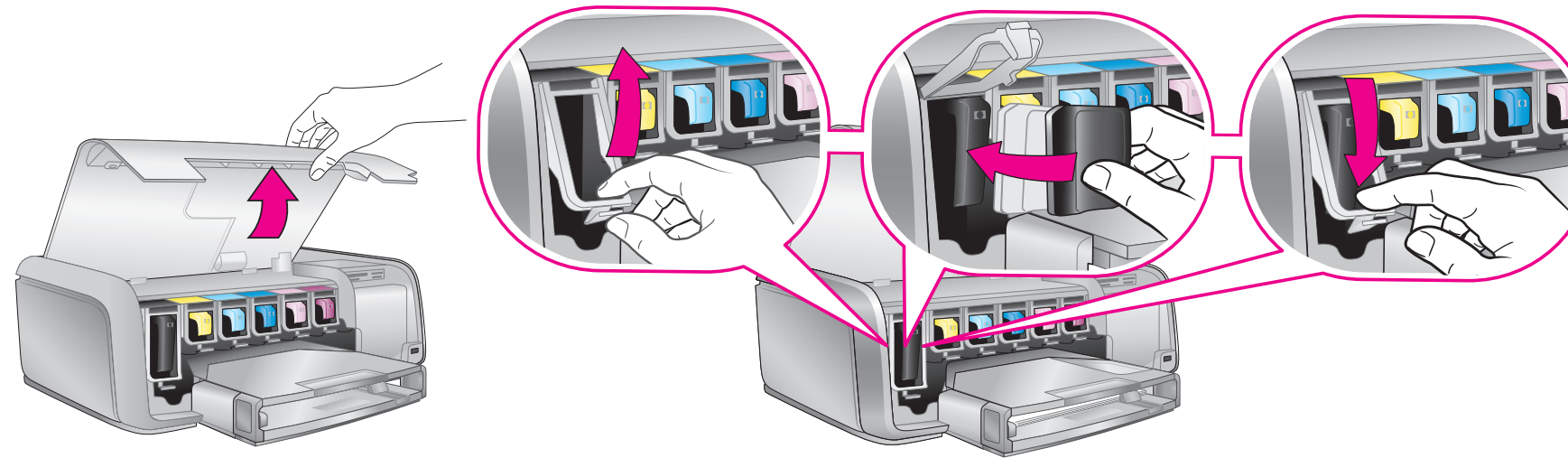
Nainštaluj atramentové kazety



Należy używać wyłącznie kaset z tuszem dostarczonych z drukarką. Tusz znajdujący się w tych kasetach ma specjalny skład umożliwiający jego zmieszanie z tuszem w zespole głowicy drukującej podczas pierwszej instalacji.

Používejte pouze inkoustové kazety, které je součástí dodávky tiskárny. Inkoust v těchto kazetách má specifické vlastnosti, které zajistí, aby se při prvním použití smíchal s inkoustem v tiskové hlavě.

Používajte iba atramentové kazety dodávané s tlačiarňou. Atrament v týchto kazetách je špeciálne pripravený tak, aby sa pri prvej inštalácii zmiešal s atramentom v jednotke tlačovej hlavy.



Ważne! Jednorazowy proces inicjowania rozpoczyna się po zainstalowaniu kasety z tuszem. Odgłosy pracy mechanizmu w trakcie tego procesu są zjawiskiem normalnym i trwają około 4 minut. W tym czasie nie należy wyłączać urządzenia ani odłączać go od gniazda elektrycznego.

Důležité! Po nainstalování inkoustové kazety se spustí jednorázový inicializační proces. Mechanické zvuky při tomto procesu jsou v pořádku, proces potrvá přibližně 4 minuty. Po tu dobu tiskárnu nevyvínejte ani ji neodpojujte od zdroje napájení.

Dôležité upozornenie! Po inštalácii atramentovej kazety sa spustí jednorázový proces inicializácie. Mechanické zvuky vychádzajúce z tlačiarne počas tohto procesu sú normálne a trvajú približne 4 minúty. Počas tohto procesu tlačiareň nevyvíňajte ani neodpájajte od zásuvky.

7 Zainstaluj oprogramowanie drukarki

Instalace softwaru tiskárny

Nainštaluj softvér tlačiarne

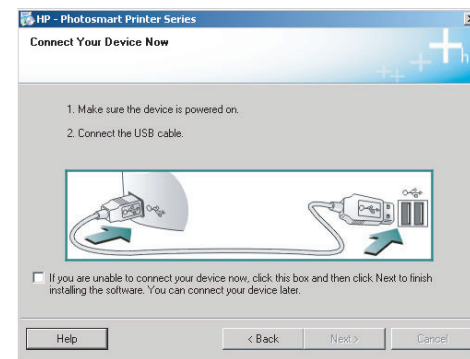
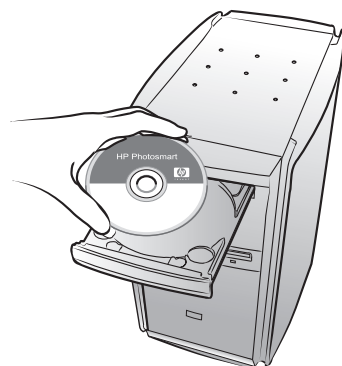


Ostrzeżenie dla użytkowników systemu Windows: Nie należy podłączać kabla USB, dopóki w czasie instalacji oprogramowania nie zostanie wyświetlony stosowny komunikat.

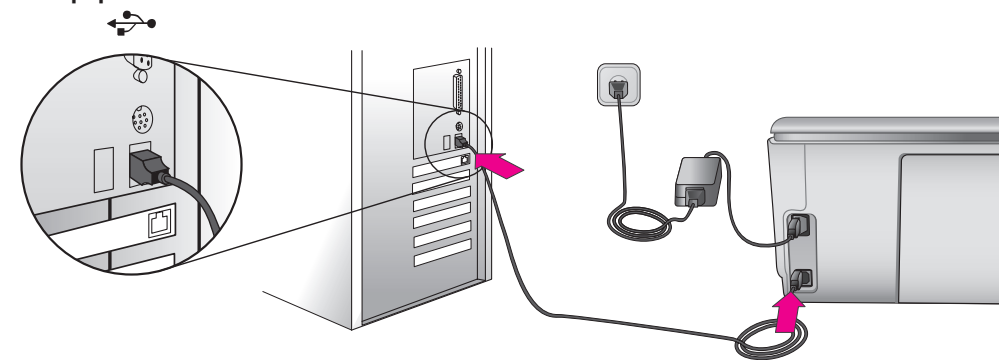
Upozornění pro uživatele systému Windows: Nepřipojujte kabel USB dříve, než k tomu budete při instalaci softwaru vyzváni.

Upozornenie pre používateľov systému Windows: Nepripájajte kábel USB, kým sa nezobrazí výzva počas inštalácie softvéru.

Windows PC



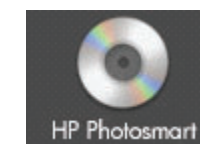
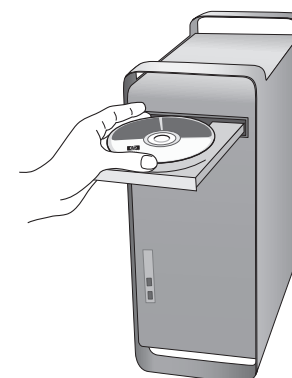
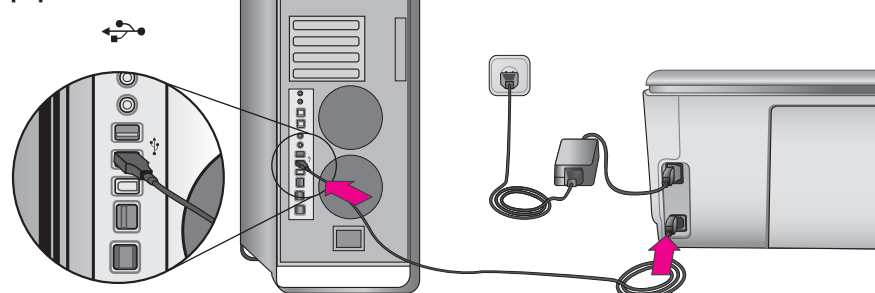
Połączenie USB Připojení USB Pripojenie káblom USB



Macintosh



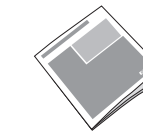
Połączenie USB Připojení USB Pripojenie káblom USB



Potrzebujesz dodatkowej pomocy?

Potřebujete další informace?

Potrebujete ďalšie informácie?



Podręcznik użytkownika
Referenční příručka
Referenčná príručka



Pomoc drukarki
Nápověda tiskárny pro počítač
Obrazkový Pomocník tlačiarne



Podręcznik użytkownika na płycie CD
Uživatelská příručka na disku CD
Používateľská príručka na disku CD



www.hp.com/support



Wydrukowano w Niemczech 05/05 v1.0.0 •
Wydrukowano na papierze z surowców wtórnych.
© 2005 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Vytištěno v Německu, květen 2005, v1.0.0 •
Vytištěno na recyklovaném papíře.
© 2005 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Vytlačené v Nemecku v máji 2005, v1.0.0 •
Vytlačené na recyklovanom papieri.
© 2005 Hewlett-Packard Development Company, L.P.